



Au besoin, veuillez corriger ci-dessous les renseignements préimprimés.

0001	Raison sociale	0004	Adresse (numéro et rue)	
0002	Nom commercial	0005	Ville	
0021	Titre de la personne- ressource	0006	Province, territoire ou État	
0008	Prénom de la personne- ressource	0003	Pays	0007 Code postal/ Zip code
0028	Nom de la personne- ressource	0010	Langue préférée 2 <input type="checkbox"/> Français 1 <input type="checkbox"/> Anglais	

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.*

EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.

A - Introduction

Objet de l'enquête

Cette enquête sert à recueillir les données financières et les données d'exploitation nécessaires à l'élaboration de politiques et de programmes économiques nationaux et régionaux.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau de réponse, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux. Les données sont confidentielles et utilisées uniquement à des fins statistiques. Veuillez consulter le guide de déclaration ci-joint afin de connaître les détails des ententes.

Confidentialité

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada. Veuillez consulter le guide de déclaration ci-joint pour plus de renseignements.

Divulgaration des renseignements transmis par télécopieur ou autres modes électroniques

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou autres modes électroniques peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

Directives générales

- Veuillez déclarer pour **toutes** les exploitations ou **tous** les emplacements indiqués dans la zone d'adresse ci-dessus. S'il vous est impossible de remplir le questionnaire pour cette (ces) unité(s) commerciale(s), veuillez nous indiquer la (les) raison(s) dans la section **Commentaires** à la fin du questionnaire.
- Lorsque les valeurs exactes ne sont pas disponibles dans vos livres, les estimations sont acceptées.
- Pour de plus amples renseignements au sujet de cette enquête et des définitions, veuillez consulter le guide de déclaration ci-joint.

Veuillez retourner le questionnaire dans les 30 jours.

Veuillez poster le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe ci-jointe ou télécopier le tout à Statistique Canada au 1 888 883-7999.

Vous avez perdu l'enveloppe-réponse ou avez besoin d'aide? Téléphonnez-nous au **1 888 881-3666** ou postez le tout à :
Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6



B - Activité commerciale principale

1. Veuillez décrire la nature de votre entreprise.

0055

2. Veuillez indiquer **la seule activité principale** décrivant le plus exactement la source **majeure** de vos revenus.

- 0430 Restaurant à service complet – les clients commandent, sont servis aux tables et paient après le repas
- 0431 Établissement de restauration à service restreint – les clients commandent des aliments et des boissons à un comptoir de service ou commandent par téléphone et paient avant de manger
- 0432 Entrepreneur en restauration – fournit des services de restauration en vertu d'un contrat pour une période déterminée
- 0433 Traiteur pour activités sociales – fournit des services de restauration dans le cadre d'activités sociales ou d'événements d'affaires
- 0434 Cantine et comptoirs mobiles – servent des repas et des boissons, à partir de véhicules à moteur ou de chariots non motorisés
- 0435 Débits de boissons (p. ex. bars, boîtes de nuit, tavernes)
- 0040 Aucune des activités susmentionnées

Si vous avez répondu « Aucune des activités susmentionnées », veuillez appeler au **1 888 881-3666** pour obtenir des instructions plus précises.

C - Renseignements sur la période de déclaration

1. Veuillez déclarer les données pour votre **exercice financier** (année financière normale) se terminant entre le 1^{er} avril 2005 et le 31 mars 2006. Veuillez indiquer ci-dessous la période visée dans le présent questionnaire.

AAAA MM JJ AAAA MM JJ

Du 0011 au 0012

2. Si vous **n'avez pas exploité** cette unité commerciale durant une **année complète**, veuillez cocher ci-dessous la (les) raison(s) pertinente(s).

- 0031 1 Exploitation saisonnière 2 Nouvelle entreprise 3 Changement de l'exercice financier 4 Changement de propriétaire 5 Arrêt définitif de l'exploitation 6 Fermeture temporaire

Veuillez ne répondre qu'aux questions applicables à votre entreprise.

Lorsque les valeurs exactes ne sont pas disponibles dans vos livres, les estimations sont acceptées.

D - E - Ne s'appliquent pas

F - Caractéristiques de l'industrie - Restauration et débits de boissons

1. Thème du menu

Veillez identifier votre (vos) principale(s) spécialité(s) au menu, maximum de trois (3).

- | | |
|---|--|
| a) ⁹¹⁸¹ <input type="checkbox"/> Produits de boulangerie cuits au four
(p. ex. beignes, muffins, pâtisseries) | l) ⁹¹⁹¹ <input type="checkbox"/> Rôti de boeuf |
| b) ⁹¹⁸² <input type="checkbox"/> Poulet | m) ⁹¹⁹² <input type="checkbox"/> Sandwiches/style sous-marin |
| c) ⁹¹⁸³ <input type="checkbox"/> Mets chinois | n) ⁹¹⁹³ <input type="checkbox"/> Fruits de mer |
| d) ⁹¹⁸⁴ <input type="checkbox"/> Autres mets asiatiques | o) ⁹¹⁹⁴ <input type="checkbox"/> Steak |
| e) ⁹¹⁸⁵ <input type="checkbox"/> Café | p) ⁹¹⁹⁵ <input type="checkbox"/> Mets végétariens |
| f) ⁹¹⁸⁶ <input type="checkbox"/> Hambourgeois | q) ⁹¹⁹⁶ <input type="checkbox"/> Autres mets ethniques
(veuillez préciser) : ⁹²⁰⁰ _____ |
| g) ⁹¹⁸⁷ <input type="checkbox"/> Mets mexicains | r) ⁹¹⁹⁷ <input type="checkbox"/> Autres spécialités
(veuillez préciser) : ⁹²⁰¹ _____ |
| h) ⁹¹⁸⁸ <input type="checkbox"/> Mets nord-américains (variés) | s) ⁹¹⁹⁹ <input type="checkbox"/> Aucun thème |
| i) ⁹¹⁹⁸ <input type="checkbox"/> Amuse-gueules | |
| j) ⁹¹⁸⁹ <input type="checkbox"/> Pizza | |
| k) ⁹¹⁹⁰ <input type="checkbox"/> Autres mets italiens | |

2. Renseignements sur la franchise

- a) Cet établissement utilise-t-il un nom commercial autorisé par un franchiseur?

1001 1 Oui 3 Non

- b) Si oui, indiquez le nom commercial (veuillez préciser) :

1002 _____

- c) Cet établissement appartient-il au franchiseur ou est-il exploité par ce dernier?

1003 1 Oui 3 Non

3. Addition moyenne estimative par personne (**exclure** les taxes et les pourboires). Veuillez ne cocher **qu'une seule** case.

1004 1 Moins de 5 \$ 2 5 \$ à 9,99 \$ 3 10 \$ à 14,99 \$ 4 15 \$ à 19,99 \$ 5 20 \$ à 29,99 \$ 6 30 \$ et plus

4. Cet établissement a-t-il une licence pour vendre et servir de l'alcool? Veuillez ne cocher **qu'une seule** case.

1005 1 Oui 3 Non

5. Nombre de sièges dans cet établissement (**exclure** les chaises de patio et de saison). Si vous déclarez pour plus d'un établissement, veuillez indiquer le nombre moyen de sièges.

Nombre
de sièges

1006

6. Veuillez déclarer le nombre d'unités commerciales permanentes exploitées au Canada pendant la période de déclaration

Nombre

5025

F - Caractéristiques de l'industrie - Restauration et débits de boissons (suite)

7. Ventes selon le type de service

Pour chaque catégorie, veuillez indiquer si vous déclarez en dollars canadiens
ou en pourcentages.

9973

1 \$ OU 2 %

a) Service complet de table		1419	
b) Service au comptoir (consommation sur les lieux)		1421	
c) Service de commandes à emporter		1422	
d) Service à l'auto		1423	
e) Service de livraison à la maison		1424	
f) Service de traiteur à contrat		1441	
g) Traiteur pour activités sociales		1442	
h) Cantine et comptoirs mobiles		1427	
i) Autres (veuillez préciser) :	2559	2558	
j) Total des ventes (somme des questions 7a à 7i)		2305	

8. Ventes et revenus de commissions

9970

1 \$ OU 2 %

a) Boissons alcoolisées		1428	
b) Aliments et boissons non alcoolisées		1429	
c) Marchandises (p. ex. jouets, cadeaux, cigarettes, journaux)		1431	
d) Commissions (p. ex. ventes de billets de loterie, commissions nettes tirées de l'exploitation d'appareils de loterie vidéo)		1433	
e) Autre (p. ex. biens de location, couvert, vestiaire) (veuillez préciser) :	2163	1434	
f) Total des revenus (somme des questions 8a à 8e)		1437	

9. Coût des biens vendus

9972

1 \$ OU 2 %

a) Boissons alcoolisées		5536	
b) Aliments et boissons non alcoolisées		5538	
c) Marchandises (p. ex. jouets, cadeaux, cigarettes, journaux)		5539	
d) Coût total des biens vendus (somme des questions 9a à 9c)		5723	

G - Effectif

		Nombre
1. Nombre de partenaires et de propriétaires non salariés (si salariés, ne le déclarez qu'à la question 2 ci-dessous)	6321	<input type="text"/>
2. Nombre d'employés rémunérés (selon le sommaire de formulaires de paye T4 de la fin de l'exercice)	6339	<input type="text"/>

3. Pourcentage d'employés rémunérés qui travaillaient à temps plein	6328	<input type="text"/>	%
--	------	----------------------	---

		Nombre
4. Nombre de travailleurs contractuels (pour qui vous n'avez pas fourni de T4, comme les pigistes et les travailleurs occasionnels)	6320	<input type="text"/>
5. Nombre de bénévoles (y compris les stagiaires et les étudiants d'un programme d'enseignement coopératif non rémunérés) durant la période de déclaration	6014	<input type="text"/>

6. Nombre total d'heures travaillées par des bénévoles durant la période de déclaration	6026	<input type="text"/>	Nombre d'heures
---	------	----------------------	-----------------

H - I - J - K - Ne s'appliquent pas

POUR INFORMATION SEULEMENT

L - Attestation

J'atteste que les renseignements fournis ici sont, à ma connaissance, complets et exacts.

Signature de la personne autorisée	Titre 0014	Date		
		0015 AAAA	MM	JJ

Nom de la personne-ressource pour de plus amples renseignements :	Prénom
	0013
0026	Nom de famille
1 <input type="checkbox"/> M. 2 <input type="checkbox"/> Mme 3 <input type="checkbox"/> Mlle	0054

Adresse électronique 0018	Site Web 0020
------------------------------	------------------

Numéro de téléphone 0017	Numéro de poste 0027	Numéro de télécopieur 0016
-----------------------------	-------------------------	-------------------------------

Combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir ce questionnaire?	Heure(s) 9910	Minutes 9909
---	------------------	-----------------

M - Commentaires

Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires ci-dessous. Soyez assurés que nous passons en revue tous les commentaires reçus dans le but d'améliorer l'enquête.

9920

9913

9914

9915

9916

Merci d'avoir rempli le questionnaire. Veuillez faire une copie pour vos dossiers.

Les publications de Statistique Canada peuvent être consultées dans toutes les grandes bibliothèques.

Veuillez aussi visiter notre site Web à www.statcan.ca.

Si vous avez besoin d'aide, prière de communiquer avec nous au **1 888 881-3666**.